

*Las Columnas sobre la
Lengua en clase de
ELE*

Nombre: Ana García Fabregat

Línea de investigación: Español lengua extranjera

Tutor(a): María del Carmen Marimón Llorca

Fecha: 03/06/2019

**Trabajo de
Fin de Grado de
Traducción e Interpretación**

Las Columnas sobre la Lengua en clase de ELE

Ana García Fabregat

agf69@alu.ua.es

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es mostrar la utilidad didáctica para la enseñanza de ELE que poseen las Columnas sobre la Lengua publicadas en la prensa española actualmente. Para ello, se ha elegido como objeto de estudio un corpus de columnas de *La punta de la lengua*, escritas por Álex Grijelmo. Por una parte, se ha analizado, extraído, y presentado en tablas el contenido de varias columnas con el fin de mostrar diferentes componentes metalingüísticos y socioculturales. Por otra parte, se han seleccionado y estudiado en profundidad otras dos columnas con el objetivo de ofrecer al profesorado material didáctico más exhaustivo y detallado.

ABSTRACT

“Columns on language in ELE teaching”

Abstract: The aim of this work is to show the didactic usefulness for the teaching of Spanish as a Foreign Language of the Columns on the language published in the Spanish press at present. A corpus of columns of *La punta de la lengua*, written by Álex Grijelmo, has been chosen as the object of study. On the one hand, the content of several columns has been analysed, extracted and presented in tables in order to show different metalinguistic and sociocultural components. On the other hand, two other columns have been selected and studied in depth with the aim of offering teachers more exhaustive and detailed teaching material.

Palabras clave: ELE. Periodismo. Columnas sobre la Lengua. Álex Grijelmo. Metalingüística.

Keywords: ELE. Journalism. Columns on Language. Álex Grijelmo. Metalinguistics.

Índice

1. Introducción.....	4
2. Bases teóricas	5
2.1. <i>El periodismo en clase de ELE</i>	5
2.1.1. <i>Ventajas</i>	6
2.1.2. <i>Inconvenientes</i>	9
2.2. <i>Las Columnas sobre la Lengua</i>	11
3. Metodología.....	13
3.1. <i>Desarrollo del trabajo</i>	13
3.2. <i>Objeto de estudio</i>	14
3.3. <i>Criterios para el análisis de las columnas</i>	15
4. Análisis de las columnas	18
5. Conclusiones	31
6. Referencias bibliográficas	32
6.1. <i>Bibliografía primaria: corpus del trabajo</i>	32
6.2. <i>Bibliografía secundaria</i>	33

1. Introducción

Este trabajo tiene dos motivaciones personales principales. En primer lugar, la elección del tema está estrechamente relacionada con mi tutora, Carmen Marimón Llorca, que nos sugirió esta área ya que se trata de un terreno donde no se ha realizado toda la investigación posible ni se han explotado todos los recursos. A lo largo de la historia de la enseñanza del español como lengua extranjera (ELE) ha sido muy común emplear herramientas más tradicionales, normativas y menos innovadoras. A pesar de que los textos periodísticos como los artículos de opinión y las noticias son muy utilizados en clase de ELE, hay un tipo de textos que hasta la actualidad no se han tenido tanto en cuenta, los de temática metalingüística, en concreto, las Columnas sobre la Lengua (de ahora en adelante también nos referiremos a ellas con las siglas CSL). Apenas existen manuales de ELE donde haya un hueco para este género textual enfocado de esa manera en particular.

Por otra parte, este tema personalmente me generó interés por los motivos que a continuación expongo. Es muy relevante para el alumnado extranjero que quiere aprender español que el profesorado quiera enseñar el uso real y actual de la lengua a través de fuentes descriptivas. La lengua es una herramienta vital en constante evolución y cambio y esa naturaleza no se tiene tanto en cuenta ya que en ocasiones se hace un uso excesivo de las fuentes prescriptivas, que no reflejan totalmente la realidad del uso del lenguaje. Las columnas muestran la lengua tal y como se utiliza actualmente, por lo que constituyen una fuente de textos descriptivos y abordan temas metalingüísticos de actualidad que pueden invitar a reflexiones muy interesantes sobre la lengua española. De ahí proviene el particular interés en hacer de las columnas una herramienta didáctica, que pueden resultar útiles y enriquecedoras siempre y cuando se combinen con otras fuentes de conocimiento o métodos de enseñanza más tradicionales y sistemáticas. Además, a pesar de que la temática principal de estas columnas es metalingüística, se tratan también temas socioculturales de actualidad como la política, la sociedad o la historia de España y me parece importante ya que pueden ayudar al aprendizaje de la cultura española y suscitar interés al alumnado. Asimismo, me gustan mucho las cuestiones actuales de la lengua que van surgiendo a medida que avanza el tiempo y surge la necesidad de etiquetar nuevas realidades a través del lenguaje o de hacer modificaciones sobre este debido a la evolución del pensamiento y la sociedad.

El principal objetivo de este trabajo es descubrir en qué medida y cómo las CSL pueden servir de herramienta para el aprendizaje en el aula de ELE. Para ello, los objetivos secundarios consisten en analizar el contenido lingüístico y sociocultural de las columnas y presentar en tablas aspectos como la temática, la problemática lingüística o los casos concretos que presenta el autor de cada una de las columnas seleccionadas en el corpus. La realización de estas tablas resulta fundamental para ayudar al objetivo secundario de reflexionar y mostrar la utilidad del contenido de las columnas como material

didáctico y qué puede aportar a la enseñanza de ELE. Otro objetivo secundario es estudiar más a fondo dos columnas para conseguir presentar un contenido teórico-didáctico más detallado y extenso.

Las preguntas de investigación que se han planteado en este trabajo y que se intentarán resolver con la mayor eficacia posible en las conclusiones son: ¿por qué utilizar las CSL como material didáctico? ¿Qué ventajas e inconvenientes tiene? ¿Qué peculiaridades entrañan? ¿De qué manera podemos explotar estos recursos para la enseñanza de ELE?

Para conseguir estos objetivos de la enseñanza de ELE cabe mencionar que el objeto de estudio es un corpus de columnas periodísticas de temática metalingüística, más conocidas como CSL. Se han recopilado aquellas que han resultado de especial interés debido a que tratan sobre aspectos actuales y contemporáneos al alumnado, publicadas por Álex Grijelmo en el periódico El País. Se han recopilado un total de 12 columnas, 10 de ellas se han utilizado para realizar unas tablas donde se puede ver el análisis del contenido de estas de forma esquemática. Las 2 columnas restantes nos han resultado más interesantes para estudiarlas en profundidad y obtener de ellas dos propuestas didácticas más extensas aptas para una clase de ELE.

En cuanto a la estructura del trabajo, este cuenta con unas bases teóricas que ayudan al lector a situarse en un contexto concreto y a conocer con mayor precisión el valor y la importancia del objeto de estudio. En las bases teóricas se exponen los cimientos necesarios que respaldan los objetivos y la parte práctica de este trabajo: el periodismo en clase de ELE y las CSL. Cabe destacar que este trabajo está enfocado desde el análisis y, por lo tanto, cuenta con una parte teórica es tanto el respaldo teórico. Posteriormente, la parte de metodología se basa en describir aspectos del objeto de estudio como la justificación de su elección, la temporalidad, el soporte, el ámbito, la procedencia y otras características relacionadas. Además, también se narra el proceso que se ha llevado a cabo en la investigación y qué técnicas o métodos se han empleado. Tras ello, en la parte práctica del trabajo se analizan los aspectos lingüísticos y socioculturales que las columnas tratan para poder obtener una base teórica-didáctica sobre la que tanto el profesorado como el alumnado puedan trabajar. Como se ha mencionado antes, el análisis de las columnas se ve reflejado de dos maneras. Por una parte, la presentación en tablas que muestran de manera esquemática el contenido útil que tienen las columnas. Por otra parte, dos actividades con un contenido gramatical más desarrollado. Finalmente, se exponen las conclusiones del trabajo, donde se intentará responder con la mayor efectividad posible a las preguntas de investigación que se han formulado en esta parte introductoria del trabajo.

2. Bases teóricas

2.1. El periodismo en clase de ELE

Como paso previo a comenzar el análisis y valorar el contenido didáctico de las CSL, cabe establecer un marco teórico que nos sitúe y contextualice este trabajo. Es de vital importancia conocer

el papel que juega el periodismo tanto en el aula como en el aula de ELE, así como su importancia, ventajas e inconvenientes.

En primer lugar, cabe mencionar dos documentos esenciales de referencia para este trabajo: el *Plan Curricular* del Instituto Cervantes (2006) y el *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* (MCER). Este último, elaborado por el Consejo de Europa, constituye el resultado de más de diez años de trabajo e investigación por parte de especialistas en lingüística. Su principal objetivo es guiar cuáles deben ser las pautas y líneas de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas en Europa durante los próximos años. Junto al *Plan Curricular* del Instituto Cervantes (2006), ambos constituyen las instituciones reguladoras de la enseñanza de ELE, y, por lo tanto, es totalmente lícito seguir las recomendaciones de los organismos más prestigiosos y adecuados del campo de estudio de este Trabajo de Fin de Grado. El Consejo de Europa respalda totalmente la presencia de la prensa y del texto periodístico en el aula y, además, resalta la importancia que tienen los medios de comunicación en la enseñanza de lenguas, especialmente asociándolos a aspectos socioculturales y sociolingüísticos. Asimismo, los medios de comunicación se encuentran bastante presentes en las tablas de referencia (páginas 30 y 31) que miden las capacidades (comprensión auditiva, comprensión de lectura, interacción oral, expresión oral, expresión escrita) de los niveles de referencia establecidos por el MCER (A1, A2, B1, B2, C1, C2), especialmente en los niveles más altos. Son muchos los autores que consideran que el periodismo y los medios de comunicación constituyen un material útil y necesario para la enseñanza. Por ejemplo, Romero Gualda (2003: 35) afirma que “interesan los “productos” periodísticos, televisivos, publicitarios y cinematográficos desde el punto de vista de su aprovechamiento en el aula.”

2.1.1. Ventajas

Son muchas las ventajas que tiene el uso de la prensa como material didáctico debido al gran papel que desempeña en la sociedad. Íñiguez Barrena (1995: 70) indica que “el trabajo con la prensa en el aula nos permite movernos en esta dirección de su desarrollo intelectual, al ofrecernos varias ventajas”. En primer lugar, cabe destacar que los medios de comunicación siempre han tenido una gran importancia en nuestro día a día ya que es una herramienta que permite que la mayoría de las personas nos podamos informar sobre los diferentes temas de actualidad e interés. En concreto, la prensa se dedica a cubrir lo que ocurre en el mundo mediante textos periodísticos, por lo que siempre existe una característica de actualidad tanto en el contenido de estos como en el estilo con el que se redactan. Una de las grandes ventajas del uso del periodismo en el aula reside en esta cualidad: la actualidad. A medida que nuestra lengua va evolucionando con el paso del tiempo, los textos periodísticos son un buen reflejo de ello ya que se escriben a diario y podemos obtener contenido coetáneo a la época que queramos. Los manuales de enseñanza de ELE en ocasiones pueden quedarse anticuados tras el paso del tiempo y la evolución del lenguaje. La forma en la que hablamos cambia constantemente con la aparición de nuevas

palabras, expresiones o usos de la lengua y tras un determinado periodo de tiempo los manuales dejan de recoger el verdadero y actual uso de la lengua. En cambio, los textos periodísticos constituyen un material vivo y dinámico que está en constante evolución y que es difícil que se quede obsoleto e inservible. Un prestigioso autor que comparte esta opinión es Manuel Seco, un fiel defensor de la metodología descriptiva y reconocido por su gran labor lexicográfica de la lengua castellana. En una entrevista, Seco Reymundo (1999) argumentaba que:

hay que pensar que la mayor parte de lo que escriben los periodistas refleja la lengua que circula a su alrededor, son mensajeros de la lengua real. Dicen cosas que están en boca de la gente y lo único que hacen es reflejar lo que se usa.

En relación con la actualidad y el uso contemporáneo del lenguaje, encontramos otras cualidades. Los textos que encontramos en la prensa suelen caracterizarse por presentarse en un formato escrito con un lenguaje periodístico, que, en palabras de Gago (2004: 952) “persigue los principios de claridad/concisión/concreción”, por lo que son textos que no suelen dar lugar a la confusión ni a la contradicción. Pese a que pueda haber estructuras gramaticales y sintácticas un tanto complejas, los textos periodísticos son claros y coherentes, no suelen tener errores y pasan por un proceso de revisión que asegura que están bien redactados.

Otro factor muy interesante sobre los textos periodísticos es la amplia gama de temas que abarca este género textual. Los periódicos cubren a diario noticias o artículos de opinión sobre una gran variedad de temas que pueden interesar, conmover y atraer al alumnado. La información que contienen puede reflejar una realidad sociocultural de la que el alumnado ya tenía un conocimiento previo y esté familiarizado con el tema. De este modo, el profesorado puede seleccionar y trabajar los textos periodísticos que vea más conveniente en función de la temática que más guste y motive al alumnado a aprender. Del mismo modo, facilitan al alumnado la inmersión cultural del país en el que se habla esa lengua, en este caso, el español. El MCER (2002: 172) respalda que “el foro principal para el debate cultural e intercultural impulsado por el contacto con las demás lenguas [...] se centra en textos relacionados con los medios de comunicación”, por lo que el uso de textos periodísticos en clase es la perfecta invitación para el aprendizaje de la cultura. Este factor resulta especialmente útil para el aula de ELE. Mientras que en el aula de español como lengua materna el alumnado normalmente tiene unos conocimientos básicos sobre la cultura española, no todos los aprendices de ELE cuentan con esa base cultural puesto que no han nacido en España. Despertar el interés en el campo de la enseñanza a veces puede ser un proceso costoso debido a que el alumnado puede tener la errónea visión de que se trata de aprender conocimientos por obligación y no lo considera un proceso de enriquecimiento lingüístico y cultural. Es por ello por lo que las CSL constituyen el material didáctico idóneo para adentrar al alumnado en el aprendizaje de aspectos socioculturales de manera paulatina. A través de cada columna,

se va introduciendo uno o varios temas culturales de manera muy natural y breve, puesto que no se trata de textos excesivamente largos ni muy densos a nivel de contenido.

Los textos periodísticos y, en concreto, las CSL también pueden invitar a que el alumnado intervenga dando su opinión y así trabajar su expresión oral. Debido a la amplia variedad temática, habrá numerosos textos que llamen su atención y que le motive a querer dar su opinión, mostrar su agrado o sus diferencias con el contenido. Expresar una opinión sobre un tema que crea un debate requiere que el alumnado argumente su opinión y, por lo tanto, fomenta la ordenación y organización de las ideas o argumentos. Esto implica un gran trabajo por parte del alumnado, que tendría que esforzarse en pensar el correcto uso del lenguaje y de esta manera, estaría poniendo en práctica una gran parte de los conocimientos adquiridos de ELE. Tener que escuchar a sus compañeros para poder debatir y argumentar les ayuda a practicar también su comprensión oral, incitándoles a prestar atención y hacer un esfuerzo por entender la lengua que están aprendiendo. Además, un debate de opiniones fomenta la participación y la comunicación entre los alumnos. Según el MCER, (2002: 61) el debate forma parte de dos tipos de actividades comunicativas de la lengua y estrategias que fomentan el uso de la lengua y, por lo tanto, el aprendizaje de esta. Por una parte, un debate entendido como la argumentación dentro de un monólogo, es una actividad y estrategia de expresión oral. Por otra parte, se afirma (2002: 72) que un debate donde “el usuario de la lengua actúa de forma alterna como hablante y oyente con uno o con más interlocutores” es una actividad y una estrategia de interacción oral y supone que el alumnado emplee estrategias de comprensión y expresión oral. Además, también se argumenta (2002: 144) que para el aprendizaje de una lengua el alumnado no solo debe procesar textos sino también producirlos y una forma de llevar esto a cabo es contribuir a debates formales e informales.

Asimismo, gracias al avance de las nuevas tecnologías, actualmente podemos acceder a una gran cantidad de periódicos que ofrecen de manera gratuita su versión electrónica. El fácil acceso ha contribuido al uso de la prensa en el aula de E/LE, así lo recoge la profesora Sitman (2003: 96) de la Universidad de Tel Aviv: “sobre todo en el caso de los profesores que, como yo, trabajamos lejos de una comunidad de habla hispana”. La inmediatez de las redes facilita el acceso casi al momento de la edición y publicación del periódico, por lo que es un material al que siempre vamos a poder acceder de manera actualizada y rápida. Además, los periódicos que apuestan por ofrecer su versión electrónica de manera gratuita suponen un abaratamiento de los costes dentro del aula. Trabajar con estas condiciones también permite que el alumnado pueda acceder a este material posteriormente fuera del aula, no a través de la propuesta didáctica en la que el profesorado lo presente, pero sí para fomentar la lectura y el interés de los temas recogidos. Nuestro objeto de estudio cumple con estas ventajas. *La punta de la lengua* es de acceso gratuito y la página web desde la que se accede (www.elpais.com) es bastante intuitiva, por lo que no resulta especialmente complicado el acceso para aquellos alumnos cuya lengua materna no es el español. Si queremos acceder a las CSL escritas por Álex Grijelmo basta con escribir en el buscador “la punta de la lengua el país”. En menos de 1 segundo obtenemos [un primer enlace](#) que recoge cronológicamente todos los artículos escritos pertenecientes a *La punta de la lengua*. Es por ello por lo

que trabajar en el aula de ELE con las CSL seleccionadas en este trabajo no supone una dificultad añadida respecto a la accesibilidad y facilidad para conseguir estos recursos sino todo lo contrario.

2.1.2. Inconvenientes

A pesar de las múltiples ventajas que tiene el uso de los textos periodísticos en el aula de ELE, también existen ciertos inconvenientes que pueden dificultar el aprendizaje de la lengua.

Es innegable el hecho de que la evolución sociocultural y la enseñanza están relacionadas, puesto que a medida que el mundo evoluciona, la enseñanza es el reflejo de ello, pues mediante ella se transmiten conocimientos sobre qué sucede, cómo es o funciona el entorno que nos rodea. Martín Leralta (2009: 9) indica que “la didáctica de idiomas, por consiguiente, no puede permanecer ajena a estas transformaciones ni a los requerimientos propios del individuo de esta sociedad.” En consecuencia, incluir a los medios de comunicación de manera didáctica en los idiomas implica que los conocimientos que el alumnado aprende puedan verse influenciados por la percepción sobre esa evolución y realidad sociocultural que tiene cada medio de comunicación. Los textos periodísticos suelen estar marcados por una tendencia ideológica que condiciona al aprendiz de ELE a poder formarse opiniones con prejuicios sobre la realidad sociocultural del país de la LE. Morote Magán y Sanz Marco (2004: 62) advierten que es necesario utilizar la prensa “sin olvidar que detrás de cada rotativa hay una ideología, una escala de valores implícita, explícita o subliminal dignas de consideración y que quedarán a la libre elección de cada docente.” El alumnado, por lo tanto, necesita unas destrezas lingüísticas y comunicativas lo

suficientemente profundas como para no dejarse llevar por la ideología que contiene el texto. Resultaría muy fácil que un alumno de ELE sin una base previa de conocimientos sobre la cultura española leyese un artículo con tendencias racistas, y este concluyese que la opinión española respecto a esos temas es, en general, racista. Por esa razón, es necesario afrontar este tipo de textos, incluyendo las CSL, con un planteamiento crítico y tratando de extraer el contenido del texto sin asumir ni adquirir al cien por cien la ideología con la que se escribe. Es una ardua tarea para alumnos extranjeros cuya lengua materna no es el español, ya que la tarea de interpretar un texto y separar el pensamiento que va implícito en el texto del contenido didáctico le puede resultar complicado incluso a un nativo. De esta manera, recae en el profesorado un gran peso de responsabilidad a la hora de elegir los textos con los que se trabajará en clase puesto que no deben estar condicionados por la ideología que se esconde tras la persona que los escribe ni promover opiniones racistas, machistas, homófobas, clasistas u otras formas de intolerancia.

Asimismo, como indica Piedra Lanza (2007: 209) “para los aprendices de E/LE la lectura de la información del periódico en español entraña una dificultad considerable.” Esta afirmación puede tener su origen en diferentes causas. En lo que respecta a las Columnas, el mayor inconveniente que podemos encontrar al utilizarlas como material didáctico se debe a la dificultad textual y lingüística de este tipo de textos. Tratan temas lingüísticos un poco complicados para el alumnado que esté comenzando a

aprender español como lengua extranjera. Además, hay muchas referencias socioculturales, y se necesita un conocimiento del español nivel aproximado B2 para comprender con claridad la redacción y el estilo textual de Álex Grijelmo. Por lo tanto, las CSL no servirían como material didáctico ni tendrían gran utilidad para el alumnado que se está iniciando en el aprendizaje de ELE, lo que limita bastante al profesorado a la hora de emplear este material en los distintos niveles que imparta clase. En el artículo “Tipología de actividades para el uso de la prensa en la clase de español”, Vázquez Mariño (2009: 4) recoge una interesante cita del autor David Nunan y expresa con sus propias palabras que:

el grado de la dificultad de un texto depende de un número de factores, entre los que se incluirían el reciclaje, la complejidad gramatical del texto, la densidad de la información, el grado de esa información, la cantidad o frecuencia del vocabulario, la estructura del discurso, etc.

Según esta afirmación, las CSL constituirían un texto difícil en tanto que la complejidad gramatical del texto suele ser media-alta puesto que no son textos especialmente diseñados para trabajarlos como material respecto a su estructura y estilo lingüístico, sino que están pensados para que el lector trabaje a partir del contenido que expresan. Son textos cuyo objetivo principal es que el lector reflexione sobre las cuestiones metalingüísticas que proponen. Esto provoca que el autor no se centre en que sus columnas estén escritas con un lenguaje sencillo y con unas estructuras gramaticales básicas sino en darle poder y razón a sus argumentos. Además, la información contenida en las columnas es densa y en ocasiones no es muy común ya que constantemente se hacen referencias socioculturales que no cualquier tipo de lector puede entender.

Actualmente, utilizar textos periodísticos como material didáctico en el aula está a la orden del día. Son muchos los que defienden su uso debido a sus peculiares y positivas características. Vázquez Mariño (2009: 1) afirma que “podemos practicar todo tipo de destrezas lingüísticas en nuestras lecciones de lengua, y, asimismo, estos documentos nos proporcionan un gran potencial didáctico que desarrolla la competencia comunicativa de nuestros alumnos”. Sin embargo, a pesar de que los textos periodísticos se han utilizado como material de trabajo y enseñanza en el aula de ELE, el subgénero de las CSL apenas se ha explotado. Como veremos en el próximo apartado, este tipo de textos en concreto gozan de múltiples cualidades que resultan muy beneficiosas y útiles para la enseñanza de ELE. Para concluir este apartado y dar paso a las bases teóricas que tratan sobre las características concretas de las CSL, recogemos una cita del autor de estas, Grijelmo (2007: 1), que sintetiza una de las opiniones que se exponen y argumentan en este trabajo: “las columnas periodísticas sobre lenguaje cubren a menudo unas carencias que proceden del sistema educativo”.

2.2. *Las Columnas sobre la Lengua*

Tras haber visto aspectos más generales como la importancia que tiene el periodismo en el aula de ELE, las ventajas y los inconvenientes, ahora nos centraremos en lo particular de este trabajo: las Columnas sobre la Lengua. En primer lugar, comenzaremos por explicar conceptos básicos: qué son, de qué tratan y qué características tienen en particular.

Para entender con precisión en qué consisten, es de especial relevancia acudir a la propia definición o explicación del autor de las columnas que vamos a utilizar como materia de análisis y objeto de estudio de este trabajo. En una intervención en Cartagena, Grijelmo (2007: 2) expuso las características que tienen las columnas, pudiendo ser resumidas de la siguiente manera:

- Se trata de periodismo cultural, aunque estas no suelen aparecer en las páginas relacionadas con la cultura.
- Suelen entrar dentro del contenido más leído del medio en el que estén publicadas y se valora bastante a los autores de estas.
- Buscan con frecuencia ofrecer efectos humorísticos o irónicos.
- Los autores suelen recurrir a un seudónimo.
- Las columnas tienden a rechazar el uso de neologismos y barbarismos.
- Es un fenómeno muy hispano.

Otra definición que ayuda a entender el concepto de las Columnas sobre la Lengua es la de la profesora Marimón Llorca (2016), que en el *abstract* de su artículo “Rhetorical strategies in discourses about language: the persuasive resources of ethos” explica que las CSL “are authored by persons of recognize prestige who take position with regard to an issue, often related to correct language usage”.

Una de las características que más diferencia a este tipo de columnas sobre otras es su temática metalingüística. A pesar de tratar temas de interés sociocultural, como ya hemos explicado brevemente, su esencia es de carácter metalingüístico. Este es un factor esencial a la hora de encontrar utilidad a las columnas como herramienta didáctica en el aula de ELE. Puesto que este tipo de textos examinan el uso del lenguaje y, por lo tanto, las formas de expresión del día a día, los autores de las columnas han expresado su opinión, ya sea positiva o negativa y realizar una evaluación justificada sobre ello. Esto normalmente implica un posicionamiento tanto lingüístico como sociocultural, ya que hay autores que pueden defender, por ejemplo, el uso de anglicismos dentro de nuestra lengua. Este fenómeno lingüístico genera mucha controversia y es de especial interés puesto que se trata de una realidad lingüística plenamente actual. Es uno de los temas que aparece en las columnas, tal y como veremos más adelante.

Otro de los aspectos más destacables recae en la importancia que otorga Álex Grijelmo a luchar contra errores y malos usos del lenguaje. Para el alumnado extranjero que viene a España a aprender español y realizar una inmersión cultural, resulta fácil que, si se junta con personas nativas, estas le puedan transmitir ciertos errores lingüísticos propios de los rasgos orales, la coloquialidad o

simplemente una mala praxis del lenguaje. En una comunidad de gente joven, las costumbres sobre el lenguaje (expresiones, jerga, dichos, maneras de hablar...) se extienden con rapidez debido a la oralidad. Es por esto por lo que, para el alumno que llega aquí con el fin de aprender español y no tiene los conocimientos suficientes para establecer una barrera lingüística que le proteja de adquirir malos usos del lenguaje, es importante que se le enseñe y se le haga reflexionar sobre problemas metalingüísticos que se ven en el día a día.

El autor de estas columnas contribuye directamente a la peculiaridad de estas columnas ya que es una figura que ha generado y sigue generando controversia en el mundo de la lengua. Algunos autores lo desacreditan y lo critican. Sin embargo, hay que resaltar esa cualidad que hoy escasea en los medios de comunicación: el uso de la libertad de expresión. Sea para bien o para mal, Álex Grijelmo expone su opinión sobre las diferentes cuestiones metalingüísticas y socioculturales de una manera clara, directa y concisa. Es importante que en los medios de comunicación exista esta libertad de expresión, y que se muestre al alumnado que viene de fuera de España diferentes vías de pensamiento y opinión y no se les pretenda inculcar todo lo políticamente correcto y normativo. Es fundamental que una persona piense por sí sola y no se vea influenciada por una ideología mayoritaria. El alumnado ha de cuestionarse determinados aspectos lingüísticos y no limitarse a adquirir conocimientos de manera sistemática y automática. Estas columnas son una invitación directa a la reflexión lingüística y a salirse de los estereotipos lingüísticos que se puedan generar entre los hablantes.

Respecto a las facilidades que suponen las columnas para trabajar en una clase de ELE cabe destacar dos aspectos. Por una parte, la extensión de las columnas es idónea para trabajar en clases que no duren más de dos horas. El estilo de Álex Grijelmo es directo y conciso, por lo que, a pesar de sus dificultades textuales, es un material que resulta rápido de leer. Ninguna de las columnas sobrepasa las 650 palabras por lo que, de esta manera, la clase puede ser dinámica y lograr que en una hora o dos se pueda ver una columna por completo. Por otra parte, como ya se ha explicado en el apartado anterior, *La punta de la lengua* es de acceso fácil y gratuito a través de su versión electrónica en la página web del periódico donde se escribe, *El País*. Podemos consultar todas las publicaciones de manera inmediata mediante una conexión a Internet. Es necesario que el alumnado conozca la fuente de donde provienen los recursos didácticos que se emplean en el aula, ya que, de esta manera, fuera del aula podría consultar y seguir leyendo columnas que no se hayan dado en clase o releer y profundizar en aquellas que ya se han mostrado en el aula.

Otra característica destacable de las columnas es su naturaleza metodológica. Las CSL son un claro ejemplo de material descriptivo ya que son textos que reflejan la lengua tal y como se usa, y se abren cuestiones metalingüísticas que rompen con lo establecido y lo normativo. Mediante sus columnas, el autor recoge las problemáticas o reflexiones lingüísticas que están presentes en el día a día de nuestra lengua e invita al lector a cuestionarse el porqué de algunos aspectos o usos de la lengua a la vez que se trabaja con textos realistas que tratan y reflejan verdaderos usos de la lengua. De esta manera, no hace caso omiso a la evolución y el uso real del lenguaje, sino que trata de mostrar, ya sea de manera

positiva o negativa, cómo la sociedad hace uso de nuestra lengua. Para lograr transmitir unos conocimientos de calidad es imprescindible considerar la lengua como un instrumento vivo que está en constante evolución. Lázaro Carreter (1997: 19) expresa esta cualidad mediante las siguientes palabras:

Una lengua natural es el archivo adonde han ido a parar las experiencias, saberes y creencias de una comunidad. Pero este archivo no permanece inerte, sino que está en permanente actividad, parte de la cual es revisionista.

La divergencia entre los métodos de enseñanza descriptivos y los prescriptivos siempre ha sido un asunto que genera controversia. Para muchos autores, ignorar el verdadero uso de la lengua es negar una realidad que existe y podemos ver presente incluso en los medios de comunicación. Es el caso de Gago (2004: 952), que opina que “compartir la lengua es algo más complejo que sobrepasa las definiciones contenidas en un diccionario”. Aún existe un cierto escepticismo a abrirse a nuevos métodos y materiales de enseñanza (como lo pueden ser las columnas analizadas en este trabajo) que junto a una postura anclada en lo tradicional impide que se avance en un campo tan importante como es la educación. Por lo tanto, es necesario combinar la naturaleza descriptivista de este tipo de material con la naturaleza prescriptiva de otros métodos y herramientas de enseñanza más sistemáticos y tradicionales como, por ejemplo, una gramática de lengua española, a fin de impartir e inculcar una enseñanza más completa y real de ELE.

3. Metodología

Tras haber expuesto las peculiaridades de las CSL de Álex Grijelmo, procedemos a la metodología, donde se narra el proceso de elaboración de este trabajo, la descripción del objeto de estudio y los criterios que se han seguido para analizar las columnas.

3.1. Desarrollo del trabajo

En primer lugar, hubo un proceso de documentación previo bastante extenso pues era necesario leer una muestra considerable de columnas con el fin de ver si *a priori* podían ser un material didáctico útil para el aula de ELE. Tras la selección de las 12 columnas que se consideraron más interesantes para este trabajo, se redactó una introducción donde se planteaban principalmente las motivaciones, objetivos y preguntas de investigación de este trabajo. Entonces, comenzó un proceso de documentación de aspectos más generales sobre el papel del periodismo en el aula, sus ventajas y sus inconvenientes. Más tarde, el foco de atención se dirigió a las columnas, ya que, como hemos visto, tienen una serie de características que las hacen peculiares. Una vez realizado el proceso de documentación, se redactaron

las bases teóricas que respaldan el posterior análisis del objeto de estudio de este trabajo. El siguiente paso fue proceder al análisis de las columnas. Cabe destacar que, a pesar de que *El País* es un periódico que se puede adquirir fácilmente en España, el proceso de análisis y estudio de las columnas se ha llevado a cabo en todo momento en versión electrónica gracias al fácil acceso que ofrece su página web y la comodidad que supone, así como un abaratamiento de los recursos que se han necesitado consultar para la realización del trabajo. Se establecieron los aspectos que resultaban relevantes del contenido de las columnas (nombre de la columna, temática, problemática lingüística, casos concretos, argumentos y contenido cultural). Gracias al estilo conciso y claro del autor, no resultó difícil extraer estos datos. Posteriormente, se agrupó a las columnas por temática, y se reflexionó sobre cada tema propuesto por el autor, así como sobre el valor didáctico que podían aportar al alumnado de ELE. Como ya se ha mencionado, se consideró que 2 de las columnas seleccionadas podrían mostrarse de una manera más exhaustiva, por lo que se han enfocado más como una actividad. Finalmente, hubo una reflexión tras la realización y la valoración de todo el trabajo y se redactaron las conclusiones, donde se ha intentado responder a las preguntas de investigación de la manera más satisfactoria posible.

3.2. Objeto de estudio

Como paso previo a la descripción del corpus de este trabajo, es relevante contextualizar brevemente al autor y el medio del que forman parte las CSL.

Álex Grijelmo es un reconocido escritor y periodista español que ha desempeñado varios cargos de relevancia en el ámbito de la lengua española. Comenzó a escribir en *La Voz de Castilla* a la temprana edad de 16 años. Trabajó para Europa Press hasta que comenzó su andadura en *El País*, desempeñando altos cargos como redactor jefe. Más tarde, tuvo un papel clave en los proyectos de prensa del Grupo Prisa. En 2004, entró a formar parte de la Agencia EFE, y desde ahí creó una importante institución que vela por el buen uso del español, la Fundación de Español Urgente (Fundéu). El medio de comunicación donde publica *La punta de la lengua* desde agosto de 2013 es *El País*, puesto que inicialmente se trataba de una columna semanal en el periódico *El día de Valladolid*. Además, ha escrito una extensa lista de publicaciones que tratan sobre la lengua española en general. Tanto Álex Grijelmo como *El País* tienen mucho prestigio dentro del panorama lingüístico nacional, y ese también ha sido uno de los motivos de la elección de estas columnas.

Respecto al objeto de estudio de este trabajo, como ya se ha mencionado, es un corpus formado por 12 columnas de *La punta de lengua*, redactadas por Álex Grijelmo y publicadas en el periódico español *El País*.

En general, la extensión de las columnas no es muy larga. De las columnas que se han analizado la más corta tiene alrededor de 450 palabras y la más larga alrededor de 600, por lo que no constituyen textos muy largos que requieran mucho tiempo de lectura o trabajo. Las columnas que se han seleccionado también se caracterizan por ser bastante actuales, ya que es importante que la utilidad como

material didáctico sea analizada desde un objeto de estudio actual. Las dos más antiguas se publicaron en octubre de 2018 y el resto han sido publicadas durante los últimos 5 meses (enero-mayo 2019). Además, recogen una temática que se ha considerado bastante interesante debido a las problemáticas lingüísticas que abordan. Pese a que recomendamos la lectura y la reflexión sobre todas las columnas de *La punta de lengua*, nos hemos limitado a seleccionar las 12 que considerábamos más apropiadas porque trataban problemas lingüísticos que facilitaban la extracción y presentación de contenido didáctico para el aula de ELE.

3.3. Criterios para el análisis de las columnas

Cabe destacar que las tablas que se exponen a continuación se han elaborado bajo mi criterio personal, y que hay apartados como la temática que pueden resultar en cierta medida, subjetivos y depende en gran medida de la interpretación de cada lector, ya que no hay una clasificación ni delimitación establecida por parte del autor. Aun así, se ha intentado establecer una clasificación temática con el fin de poder agrupar las columnas y facilitar al profesorado y al alumnado la elección de un grupo de columnas en función del interés temático.

Respecto a las tablas donde se muestra el análisis del contenido de las columnas, se ha optado por una clasificación básica y concisa: nombre de la columna, temática, problemática metalingüística, casos concretos, argumentos y contenido cultural. El nombre de la columna es vital para tener referencia del origen del contenido que se está tratando en el aula, de modo que el alumnado pueda saber a qué columna pertenece el análisis y el material didáctico y así dirigirse a ella fuera del aula si lo desea. La problemática lingüística hace referencia al asunto, cuestión o debate respecto al lenguaje que se presenta en la columna. En numerosas ocasiones, Grijelmo identifica lo que narra como un problema lingüístico debido a que para él (y para una gran mayoría de autores) el uso excesivo de anglicismos, el sexismo en el lenguaje o la mala utilización del léxico supone un problema para la comunidad hispanohablante. Se expone en este apartado, por lo tanto, el problema al que nos enfrentamos lingüísticamente. Posterior y estrechamente relacionado con la problemática metalingüística, nos encontramos con los casos concretos y con los argumentos. En los casos concretos hemos expuesto los términos o los ejemplos que el autor aporta como sustento de la teoría que supone un problema lingüístico. De esta manera, el alumnado puede entender mejor el problema a través de ejemplos reales y, además, evitar caer en los errores de los ejemplos concretos que el autor expone en las columnas. Por otra parte, en los argumentos se recogen las razones y motivos por los que el autor considera que existe un problema metalingüístico y que, en ocasiones, resuelve dando su opinión o proponiendo soluciones. En el último apartado de la tabla, el contenido cultural, se mencionan las referencias culturales, a grandes rasgos, que están presentes en el texto de modo que se pueda introducir una pequeña lección sobre los fenómenos o aspectos socioculturales que aparecen en cada columna. A través de este apartado, el profesorado también puede seleccionar las columnas que quiere utilizar en función de los temas que quiera tratar. Como se ha

explicado antes, la diversidad temática y sociocultural de las columnas es un factor determinante a la hora de despertar interés en el alumnado y hacer una buena selección de las columnas contribuye directamente a un mejor funcionamiento de la actividad gracias a la motivación de las personas que intervengan y participen. Por ejemplo, si estamos en una época en la que la política o el feminismo gozan de gran importancia debido a que recientemente ha habido sucesos relacionados con esos dos campos, el profesorado acertará al mostrar columnas donde haya esas referencias socioculturales ya que el alumnado, por lo general, se sentirá más atraído por esas cuestiones. A pesar de la breve extensión de las columnas, hay algunas que tienen referencias culturales sobre diferentes campos del conocimiento, por lo que en varios casos algunas columnas pueden entrar en la clasificación de varios contenidos culturales diferentes.

Establecer una clasificación de referentes culturales es algo totalmente subjetivo y resulta difícil delimitar un campo de conocimiento tan extenso. Por ello, he decidido tomar como referencia la clasificación que elaboró el Instituto Cervantes en su *Plan Curricular* (2006) en el apartado 10 titulado “Referentes culturales. Inventario”. A pesar de que podríamos haber elaborado nuestra propia clasificación de los referentes culturales, hemos optado por el criterio del *Plan Curricular* del Instituto Cervantes debido a que, como ya se ha mencionado, constituye un referente prestigioso en la temática sobre la que trata este trabajo. La clasificación establecida es la siguiente:

Conocimientos generales de los países hispanos

- Geografía física
- Población
- Gobierno y política
- Organización territorial y administrativa
- Economía e industria
- Medicina y sanidad
- Educación
- Medios de comunicación
- Medios de transporte
- Religión
- Política lingüística

Acontecimientos y protagonistas del pasado y del presente

- Acontecimientos y personajes históricos y legendarios
- Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural

Productos y creaciones culturales

- Literatura y pensamiento

- Música
- Cine y artes escénicas
- Arquitectura
- Artes plásticas

4. Análisis de las columnas

Nombre de la columna	Temática	Problemática lingüística	Casos concretos	Argumentos	Contenido cultural
“La mariconez de Mecano”	Importancia del contexto en el significado de las palabras	Malinterpretación semántica según el contexto	“mariconez”	Es necesario poner más atención en el significado y en el sentido de las palabras que en el significante puesto que solo es dentro de un contexto particular cuando las palabras adquieren por completo el sentido que se les ha dado. El lenguaje está lleno de expresiones metafóricas y con múltiples sentidos, no debemos quedarnos solo en el significado literal de las palabras o enunciados porque de ser así, gran parte del lenguaje podría resultar ofensivo o carecer de sentido. “Conviene descodificar en cada caso el mensaje para interpretar las palabras en su contexto”	Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural Música Cine y artes escénicas
“La trampa de la palabra ‘hembrismo’”	Manipulación del lenguaje	Falsedad semántica	“hembrismo”	Se pretende utilizar la palabra “hembrismo” como sustituta de “feminismo” para desacreditar a este último. Esto no es posible puesto que el término “hembra” se utiliza con una connotación negativa y, sin embargo, no posee una acepción peyorativa. “Hembrismo” no puede ser simétrico a “machismo” ya que este último es una realidad y el primero constituye la realidad teórica de las personas que manipulan el lenguaje con esta intención en particular.	Gobierno y política Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural Literatura y pensamiento
“El ‘top ten’, ‘el top manta’ o el ‘top-less’”	Anglicismos	Invasión de anglicismos innecesarios en el lenguaje	‘top ten’, ‘top-model’, ‘top manta’, ‘top-less’	Estos anglicismos representan realidades innecesarias de ser etiquetadas por palabras en inglés ya que se pueden traducir al español con mayor riqueza léxica. El autor propone utilizar respectivamente para estos ejemplos ‘los diez mejores’, ‘supermodelo’, ‘mantero’, ‘en tetas’.	Educación Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural Literatura y pensamiento Cine y artes escénicas

<p>“La litotes de Pablo Casado”</p>	<p>Manipulación del lenguaje</p>	<p>Falsedad semántica a través de la atenuación</p>	<p>“persona que no se está portando bien con ellas”</p>	<p>Emplear una litotes o una atenuación del lenguaje para negar una realidad es pretender manipular el lenguaje, y consecuentemente, los hechos que están sucediendo en la realidad. Mediante el uso de “persona que no se está portando bien con ellas” como sustitución de “maltratador”, “machista” o “asesino” se pretende rebajar el significado semántico para hacer referencia a una realidad donde existe un alto grado de violencia y que, por lo tanto, no existe atenuación posible al respecto.</p>	<p>Gobierno y política Organización territorial y administrativa Medios de comunicación Medios de transporte Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural Literatura y pensamiento</p>
<p>“La palabra “puta” fue un eufemismo”</p>	<p>Evolución y uso excesivo de eufemismos</p>	<p>Uso excesivo de eufemismos por la evolución de la sociedad y el lenguaje</p>	<p>“disminuidos físicos” → “personas con discapacidad” "mujer pública" → “puta” “viejos” → “ancianos” → “personas de la tercera edad” → “personas mayores” “países subdesarrollados” → → “países del Tercer Mundo” → “países en vías de desarrollo” → “países emergentes” “facciones” → “tendencias” → “corrientes” → “familias” →</p>	<p>Los eufemismos son palabras o expresiones que se utilizan como sustitución de otras para hacer referencia a la misma realidad, pero de una manera menos violenta, grosera o irrespetuosa. No obstante, en los últimos años se ha empleado un uso excesivo de eufemismos debido a la evolución de la sociedad y, en consecuencia, del lenguaje. La renovación de los eufemismos va cambiando con demasiada rapidez debido a que “las palabras que sustituyen a otras que nos suenan mal tienen una vida limitada porque son sustituidas a su vez tras absorber la fuerza peyorativa de la anterior”.</p>	<p>Población Gobierno y política Medicina y sanidad Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural Literatura y pensamiento</p>

			<p>“distintas sensibilidades”</p> <p>“mongólicos” → “subnormales” → “retrasados” o “deficientes” → “insuficientes mentales” o “discapacitados psíquicos” → “niño con síndrome de Down” → “un Down”</p> <p>“tullidos” → “lisiados” → “inválidos” → “minusválidos” → “disminuidos” → “discapacitados” → “personas con discapacidad”</p>		
“Desconvocar es imposible a veces”	Precisión en el lenguaje	Falta de precisión en el lenguaje	“desconvocar”	Se debe hacer un uso preciso de los términos porque hay expresiones o palabras que, según los hechos que ocurran, ya no tienen sentido o no se puede aplicar su verdadero significado. Si una palabra evoca una potencialidad e implica que ocurra algo, no podemos posteriormente utilizar el antónimo de esta palabra puesto que el hecho en cuestión ya se ha transformado en acto, es decir, ya se ha convertido en un resultado que no puede desaparecer. En palabras del autor: “La potencialidad desaparece al surtir efecto”.	Economía e industria Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural Literatura y pensamiento
“Les comparto el verbo compartir”	Falta de riqueza léxica	Falta de riqueza léxica y asignación excesiva de	“Dedico este premio...”; “Te envío una foto”;	Existe un uso abusivo de algunas palabras otorgándoles una polisemia que, en realidad, se puede resolver fácilmente con otras palabras que sí	Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de

		polisemia a algunas palabras	<p>“Te cuento mis penas” → “Compartir”</p> <p>“Enviar”, “remitir”, “mandar”, “contar”, “mostrar”, “facilitar” → “Compartir”</p>	recogen esos significados en su totalidad. Además, si se realiza esto también se produce una alteración lingüística en tanto que estas determinadas palabras pueden ocupar una función sintáctica que no es la suya propia. Por lo tanto, es necesario fomentar la riqueza léxica cuando se dan ese tipo de casos.	la vida social y cultural Literatura y pensamiento Cine y artes escénicas
“El cuerpo de Julen”	Precisión en el lenguaje	Elección cuidadosa y atenuación de los términos para evitar situaciones violentas o bruscas	Uso de “cuerpo”, “el cuerpo sin vida”, “el cuerpo de Julen” en lugar de “cadáver”	Con el objetivo de atenuar situaciones violentas o bruscas, hay que elegir las palabras que utilizamos cuidadosamente, atendiendo al significado que tienen, pero no a modo de manipular el mensaje sino de tener tacto con las situaciones a través del lenguaje.	Gobierno y política Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural
“Peligros del doble sentido”	Ambigüedad semántica	Los juegos de doble sentido semántico pueden dar lugar a malinterpretaciones o ambigüedades semánticas	<p>“Amor en la cuerda floja”: dos artistas del equilibrio que subían al inestable alambre para casarse o una relación inestable</p> <p>“Tras el fuego, llueven las ayudas”: ambos sentidos hacen referencia al sentido que se le da al enunciado</p> <p>“Haz que pase”: haz que suceda, ve a votar para que suceda, no te quedes en casa porque la</p>	Los juegos de palabras de doble sentido semántico pueden ocasionar malinterpretaciones o situaciones de ambigüedad semántica, lo que implica que el lector de esas expresiones necesite un gran dominio de la lengua. La responsabilidad de esta problemática lingüística también recae en quien hace uso de los juegos de palabras de doble sentido semántico, que debe pensar en las posibles interpretaciones que pueden tener a fin de evitar malinterpretaciones.	Gobierno y política Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural

			<p>abstención es nuestro enemigo o haz que pase esta etapa de gobierno, dos significados totalmente opuestos</p> <p>“OTAN, de entrada, no”: “de momento, no” o “en principio, no”</p>		
<p>“La manipulación del verbo “vencer””</p>	<p>Manipulación del lenguaje</p>	<p>Manipulación mediante hiperonimia</p>	<p>“Independentismo” → “ERC”</p>	<p>“Independentismo” es un hiperónimo de “ERC” puesto que este último es un partido político que lucha por la independencia de Cataluña. ERC fue el partido que más votos obtuvo en las elecciones y asociaron lingüísticamente este hecho con que había ganado el independentismo, cuando en el cómputo de votos el bloque independentista no era el que más votos había recogido. No se puede manipular el lenguaje mediante el uso de hiperónimos que expresan una realidad falsa.</p>	<p>Población Gobierno y política Organización territorial y administrativa Medios de comunicación Acontecimientos sociales y culturales y personajes de la vida social y cultural</p>

Respecto al contenido, las CSL abordan una amplia diversidad de temas. Puesto que para este trabajo se han escogido como objeto de estudio 12 columnas en concreto porque el contenido resultaba más interesante, nos hemos centrado en la temática sobre la que tratan dichas columnas. A continuación, presentaremos una lista con la clasificación de los temas junto a las columnas correspondientes de modo que se pueda ver de manera clara y organizada las referencias y los ejemplos de cada tema:

- Importancia del contexto en el significado de las palabras: “La mariconez de Mecano”
- Manipulación del lenguaje: “La trampa de la palabra “hembrismo””, “La litotes de Pablo Casado” y “La manipulación del verbo “vencer””
- Anglicismos: “El ‘top ten’, ‘el top manta’ o el ‘top-less’”
- Evolución y uso excesivo de eufemismos: “La palabra “puta” fue un eufemismo”
- Precisión en el lenguaje: “El cuerpo de Julen” y “Desconvocar es imposible a veces”
- Falta de riqueza léxica: “Les comparto el verbo compartir” y “Los verbos reiterativos”
- Ambigüedad semántica: “Peligros del doble sentido”
- Léxico especializado: “Escrutinio del lenguaje electoral”

Antes de comenzar con la reflexión y la argumentación didáctica, cabe mencionar que, a pesar de que en esta clasificación temática se han incluido las columnas “Los verbos reiterativos” y “Escrutinio del lenguaje electoral”, estas se han analizado y estudiado con mayor profundidad para poder ofrecer un contenido didáctico más completo y extenso. Por lo tanto, la explicación más detallada y argumentada de estas dos columnas se encuentra más adelante.

Siguiendo el orden de la lista, el primer tema es la importancia del contexto en el significado de las palabras. En este caso, el enfoque didáctico se centra en enseñar al alumnado que, para entender y valorar el uso de una palabra o expresión, no debemos centrarnos solo en el significante aislado de esa palabra. A pesar de que las palabras tienen uno o varios significantes y estos se recogen en los diccionarios, por ejemplo, el contexto juega un papel clave ya que solo dentro de un contexto específico una palabra activa su verdadero significado. Una misma palabra puede resultar ofensiva en una situación comunicativa y no suponer ningún problema ni tener connotaciones negativas en otra situación distinta. La interpretación que se le pueda dar a una palabra depende de muchos factores. En la columna “La mariconez de Mecano”, se ejemplifica el caso concreto de la palabra “mariconez”. El uso de esta palabra en la letra de una canción de Mecano se asoció a una actitud homófoba, que, fuera de contexto y en la actualidad, es totalmente lícito que se asocie a ello. Sin embargo, fijándonos en el significado y sentido de esta palabra dentro del contexto en el que se empleó hace 30 años, se comprende que no se utilizó con una mala intención ni de manera homófoba. Por tanto, “conviene descodificar en casa caso el mensaje para interpretar las palabras en su contexto”, un valor que debemos transmitir y enseñar al alumnado que está aprendiendo una lengua.

La manipulación del lenguaje que critica el autor se presenta especialmente, en nuestro caso, en un ámbito: la política. En “La trampa de la palabra “hembrismo”” atribuye la manipulación a personajes políticos, que mediante la falsedad semántica y atribuyendo a una palabra o incluso creando un significado totalmente falso pretenden desacreditar movimientos e ideologías que dichos personajes no comparten y critican. La manipulación del lenguaje vuelve a darse por parte de un personaje político en “La litotes de Pablo Casado”, aunque esta vez a través de la atenuación. Trata de negar una realidad utilizando una litotes (atenuación) de determinadas palabras y por lo tanto, manipula el lenguaje. En la tercera columna que aparece esta temática, “La manipulación del verbo “vencer””, el protagonismo de esta manipulación vuelve a recaer en personajes de la política española, que esta vez, emplean la hiperonimia con la intención de tergiversar la realidad política y que está parezca más favorable o positiva para ellos. Como ya hemos comentado, el lenguaje es un fenómeno de vital importancia en nuestra sociedad ya que, mediante él, etiquetamos y expresamos la realidad que nos rodea. Es por ello por lo que no hay que restarle importancia a la manipulación del lenguaje que pueden realizar ciertas personas o colectivos y hacer hincapié en construir una visión y valoración crítica del lenguaje que se emplee. Constituye una lección didáctica clave para el alumnado de ELE puesto que, a menudo, se encontrarán con textos periodísticos o intervenciones políticas donde se pretenda manipular el lenguaje.

La utilización de anglicismos y la defensa del idioma son dos posicionamientos que están estrechamente relacionados. Así pues, el uso de anglicismos en nuestra lengua es un tema que, como ya hemos introducido antes, se encuentra en un constante debate. Grijelmo (2007: 4) se posiciona claramente de parte del rechazo al uso de anglicismos y expone que “el español tiene suficientes recursos para utilizar sus palabras y dar nombres a realidad nuevas”. Siguiendo esta afirmación, es cierto que tanto la cultura como la lengua española es muy rica y no tiene la necesidad de llenarse de anglicismos que no aportan nada al idioma y no responden a ninguna necesidad expresiva. En ocasiones ciertos términos palabras en inglés han sido introducidos en nuestro lenguaje para referirse a realidades que existían previamente y tenían su “etiqueta” en español. Algunos de estos términos podrían ser “back-up, selfie o footing”, que han desbancado casi por completo a los términos en español “copia de seguridad, autofoto o correr”. En la columna que aparece este tema, “El ‘top ten’, ‘el top manta’ o el ‘top-less’”, el autor critica, en concreto, el uso de “top ten”, “top-model”, “top manta” y “top-less” y propone las alternativas en español “los diez mejores”, “super modelo”, “mantero” y “en tetas”. A pesar de la importancia y el poder que tiene el inglés, nuestra lengua ha de mantener su esencia y preservar su cultura y riqueza lingüística. Sin embargo, no se puede rechazar por completo la existencia de anglicismos. Todas las lenguas del mundo se han ido nutriendo de otras y han ido adquiriendo léxico procedente de diferentes lenguas. Es innegable el hecho de que con el paso del tiempo y, sobre todo, la revolución tecnológica, surgen nuevas realidades cuya necesidad de ser etiquetadas a través del lenguaje se ve cubierta por el inglés. Los extranjerismos son, en cierto modo, necesarios cuando determinados términos reflejan realidades para las que no existen o no es fácil de encontrar términos españoles

equivalentes o cuando el empleo de dichos extranjerismos está demasiado extendido en la sociedad, como ocurre con los anglicismos chat, software o airbag.

La evolución y el uso excesivo de eufemismos es un tema que puede generar mucha controversia, no solamente a nivel lingüístico sino también ideológico. Nuestro autor argumenta que nuestra sociedad se enfrenta a un problema con el uso de eufemismos ya que, estos, con la evolución de la realidad sociocultural, van adquiriendo un significado más peyorativo u ofensivo y acaban siendo sustituidos por otras palabras que se convierten en las sustitutas de esos eufemismos caducos. Esto deriva en un excesivo uso de eufemismos ya que, en cuanto la realidad cambia, los eufemismos también lo hacen, pues lo que antes se consideraba como una etiqueta apropiada ya no lo es. Sin embargo, esto supone una problemática lingüística en tanto que, según Álex Grijelmo “las palabras que sustituyen a otras que nos suenan mal tienen una vida limitada porque son sustituidas a su vez tras absorber la fuerza peyorativa de la anterior”. Por lo tanto, pese a que debemos utilizar el lenguaje desde el respeto, hay que considerar que la vida de los eufemismos es muy limitada y, que, las palabras que utilicemos para referirnos a determinadas realidades pueden ser injustas o no, según desde qué fecha se mire. Por lo tanto, el peso ofensivo, peyorativo o irrespetuoso no recae tanto en el vocablo escogido en sí sino en la propia idea, que con el paso del tiempo va manifestándose en distintas palabras. Podemos ver una amplia variedad de ejemplos que han experimentado este fenómeno lingüístico en la columna “La palabra “puta” fue un eufemismo”.

La precisión en el lenguaje es un tema que se manifiesta de dos maneras distintas en dos columnas. En “El cuerpo de Julen” la problemática lingüística recae en que es necesaria una elección cuidadosa y atenuación de los términos que se utilizan para evitar situaciones violentas o bruscas. Este tipo de atenuación contrasta con la vista en “La litotes de Pablo Casado”, cuyo objetivo es manipular el lenguaje y la realidad. Por el contrario, en este caso, la elección cuidadosa o atenuación de los términos empleados tiene como única intención “atenuar la crudeza que transmiten”. Por otra parte, en “Desconvocar es imposible a veces” lo que se expone es una falta de precisión del lenguaje debido a un uso incoherente de este. El autor afirma que “la potencialidad desaparece al surtir efecto”. El ejemplo es el uso del verbo “desconvocar”. La mayoría de los periódicos utilizaron este verbo para referirse a una realidad que no se podía “desconvocar”. Álex Grijelmo critica que en los medios de comunicación se haga un mal uso del lenguaje, ya que, en este caso, al emplear esta palabra no cumplieron con la definición que había en el diccionario ni con la lógica de los hechos. La referencia era una huelga que se había convocado y que ya había comenzado, por lo que no se podía “desconvocar”. En términos más generales, si una palabra o un verbo evoca y origina unos hechos, es incorrecto que después se utilice el antónimo o el equivalente contrario puesto que los hechos en cuestión ya se han transformado en actos que no pueden desaparecer. Mediante estas dos columnas, se pretende destacar la importancia que tiene la precisión a la hora de elegir las palabras que utilizamos, ya que mediante estas podemos crear situaciones dolorosas totalmente innecesarias y evitables o ser incoherentes con el significado de las palabras y, en consecuencia, con nuestro discurso.

La falta de riqueza léxica es un problema lingüístico que se presenta tanto en personas nativas como estudiantes de ELE. El verbo “compartir” ha sido claramente una víctima de ello. Actualmente, se le ha asignado una polisemia que resulta excesiva e innecesaria. La polisemia es un fenómeno lingüístico innegable y positivo siempre y cuando no se haga un uso abusivo de él. Gran parte de la sociedad se sirve del verbo “compartir” para construir oraciones que antes se construían con verbos tan comunes como “enviar”, “remitir”, “mandar” o “contar”, que ahora se han apartado en muchas situaciones lingüísticas. Esto no solo supone una invasión semántica, sino que también se ha extendido a la sintaxis. Se utiliza el verbo “compartir” en oraciones como “te comparto mi casa”. La preposición “con” es necesaria cuando este verbo asocia de manera colectiva a personas o cosas. Al utilizarlo como en el ejemplo dado, ocupa una función sintáctica que no es la suya, pues constituye un uso incorrecto de este verbo. No obstante, el autor concluye con que este nuevo uso del verbo “compartir” puede derivar en la consolidación de una nueva acepción, donde el verbo iría acompañado de un pronombre de segunda o tercera persona. A pesar de esta posible evolución del lenguaje, este uso excesivo contribuye directamente a la falta de riqueza léxica, una problemática que se opone a la defensa del lenguaje. Consideramos que el español goza de una abundancia de recursos léxicos y que, por ello, en el aula de ELE es recomendable apostar y abogar por la riqueza y variedad lingüística que habita en nuestra lengua.

En último lugar, la problemática lingüística que se engloba dentro la ambigüedad semántica la constituyen los juegos de doble sentido semántico, que pueden dar lugar a malinterpretaciones. Se requiere un gran dominio de la lengua para que la persona que lee juegos de palabras de doble sentido semántico pueda descodificar correctamente el mensaje y lo interprete con la intención que el autor ha querido expresar. En la columna “Peligros del doble sentido”, Álex Grijelmo expone que se trata de un tema complicado incluso para los hablantes nativos y otorga la mayor responsabilidad a quien redacta y emplea este recurso léxico-semántico, que previamente a su uso debe considerar las múltiples interpretaciones que puede accionar cada significado.

Ejemplificación del análisis en profundidad de una columna

Nombre de la columna: “Los verbos reiterativos”

Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2018/10/10/opinion/1539163382_638731.html

Temática: la riqueza léxica

Problemática lingüística: falta de riqueza léxica debido al uso excesivo de algunos verbos

La columna “Los verbos reiterativos” nos brinda una excelente oportunidad para impartir en el aula de ELE una actividad más profunda que las tablas anteriormente presentadas. Mientras que en las tablas se ha extraído, analizado y presentado el contenido de las columnas seleccionadas, ahora vamos

a proponer dos actividades más densas y extensas. En este caso, vamos a analizar una columna que trata sobre los verbos reiterativos.

Mediante esta columna, Álex Grijelmo argumenta que paulatinamente determinados verbos se han convertido en reiterativos y ahora “ocupan el espacio que antes compartían con otros”. Este tipo de verbos se ha incorporado al lenguaje periodístico en España, y como ya hemos visto anteriormente, la prensa y los medios de comunicación tienen un papel clave en la enseñanza y en el día a día de la sociedad, por lo que es muy fácil que el lenguaje que se utilice en estos medios se acabe transmitiendo a la gran parte de la población que se informa a través de ellos. Además, puesto que los medios de comunicación suelen gozar de prestigio ya que deben utilizar de manera muy correcta el lenguaje, son muchas las personas que confían en la forma en la que se expresan las personas que aparecen en estos medios y, por lo tanto, si hay errores, se pueden extender a la comunidad hispanohablante. El autor califica a estos verbos de “depredadores”, pues han invadido el lugar que previamente ocupaban otros verbos más variados. Es innegable el hecho de que una lengua como el español tiene muchísima riqueza léxica y verbal. Por ejemplo, mientras que, en inglés, los verbos tienden a ser más simples y gran parte de ellos cambia su significado mediante preposiciones o la conversión en *phrasal verbs*, en español contamos con verbos con matices muy concretos, sin tener que recurrir tanto a preposiciones o colocarlos junto a otras palabras. Además de criticar la invasión de estos verbos, Grijelmo se dedica a exponer varios ejemplos de ellos junto a los usos que han adoptado actualmente. Como solución a ello, menciona qué verbos se utilizaban antes o compartían espacio con estos “verbos reiterativos”. El contenido de esta columna debe convertirse en una propuesta didáctica que apueste por la sinonimia y la riqueza verbal. El alumnado puede evitar caer en el error y en la costumbre de utilizar dichos verbos y adquirir conocimiento sobre una variedad más extensa de verbos mediante esta tabla donde se muestran los verbos reiterativos, los ejemplos y las posibles alternativas o soluciones:

<i>Verbo reiterativo</i>	<i>Ejemplos</i>	<i>Alternativas</i>
<i>Arrancar</i>	Arranca la temporada Arranca la reunión Arranca la tormenta Arranca la ceremonia Arrancarán las obras Arrancará un congreso Arranca el juicio Arrancó el conflicto Arranca el minuto de silencio Arranca el partido	Se inicia la temporada Se emprende la reunión Se desata la tormenta Comienza la ceremonia Se acometen las obras Se abre el congreso Se emprende el juicio Se desencadena el conflicto Se da paso al minuto de silencio Empieza el partido
<i>Dejar</i>	El terremoto dejó víctimas El incendio dejó cuerpos carbonizados Las inundaciones dejaron daños El huracán dejó destrozos	El terremoto causó víctimas El incendio carbonizó los cuerpos Las inundaciones dañaron los caminos El huracán destrozó las casas

<i>Generar</i>	Un insulto genera un conflicto	Un insulto causa un conflicto
	Un alimento genera diarrea	Un alimento produce diarrea
	Una patada genera la expulsión	Una patada ocasiona la expulsión
	Una pregunta genera una respuesta	Una pregunta incita a una respuesta
	Una agresión genera una guerra	Una agresión aboca a una guerra
	Una guerra genera miles de muertes	Una guerra provoca miles de muertes
<i>Hacer</i>	Hizo un error	Cometió un error
	Hacen una película en la tele	Emiten una película en la tele
	Haré vacaciones en diciembre	Tomaré vacaciones en diciembre
	Mi padre ha hecho 60 años	Mi padre ha cumplido 60 años
	Yo le hacía más joven	Yo le suponía más joven
	Hace cara de pocos amigos	Pone cara de pocos amigos
<i>Realizar</i>	Se realiza una obra	Se ejecuta una obra
	Se realizan las vacaciones	Se toman las vacaciones
	Se realiza un edificio	Se construye un edificio
	Se realiza un atraco	Se comete un atraco
	Se realiza un adelantamiento	Se adelanta
	Se realiza una pregunta	Se pregunta
	Se realiza una exposición	Se expone
	Se realiza un regalo	Se regala

A partir del vaciado y la exposición del contenido de esta columna, el profesorado podría realizar una actividad práctica en el aula de ELE con el fin de completar el aporte didáctico de esta cuestión lingüística. Una propuesta de actividad es la elaboración de un cuestionario o de unas oraciones en las que se deje en blanco un hueco para colocar el verbo que sea más preciso en cada caso. Gracias a esta actividad, el alumnado no solamente recibe el contenido teórico mostrado en la anterior tabla, sino que también se le ayuda a retener, memorizar y adquirir con mayor eficacia la sinonimia o riqueza léxica de los verbos estudiados. Este tipo de actividad didáctica ayuda en el procedimiento de enseñanza del almacenamiento en la memoria. Según el apartado 13 del *Plan curricular* del Instituto Cervantes (2006), uno de los procesos para favorecer el almacenamiento en la memoria a corto o a largo plazo es la contextualización, es decir, la “inserción de los elementos susceptibles de ser apprehendidos en un contexto significativo”. Un ejemplo de aplicación es la actividad propuesta: “insertar los nuevos exponentes nocionales (en este caso, los verbos alternativos a los reiterativos) o funcionales en una conversación u oración (en este caso, en los ejemplos presentados en la tabla)”. Al contextualizar lo que se quiere aprender, el alumnado asocia el concepto de manera más fácil y de esta manera, retiene mejor los conocimientos.

Nombre de la columna: “Escrutinio del lenguaje electoral”

Versión electrónica: https://elpais.com/politica/2019/04/12/actualidad/1555093920_615983.html

Temática: léxico especializado

Problemática lingüística: desconocimiento del léxico de la política de España

Como bien indica el propio título, el objetivo de esta columna es recopilar y explicar el lenguaje electoral, concretamente el que se ha utilizado recientemente en torno a las elecciones generales en España del 28 de abril de 2019. En su estilo y línea habitual, Álex Grijelmo utiliza un tono humorístico, coloquial e incluso irónico para definir el léxico que han generado los comicios. Consecuentemente, la lectura y las posibles actividades que se pueden elaborar a raíz de esta columna requiere un nivel alto de conocimientos de la lengua. Pese a que se necesitan bastantes conocimientos tanto lingüísticos como socioculturales para poder comprender satisfactoriamente estas definiciones sin la ayuda o intervención del profesorado, este texto fomenta la riqueza léxica con la que se expresa el autor, ya que no son definiciones normativas propias de un diccionario. Asimismo, debido a su lejanía de un diccionario prototípico, esta metodología para enseñar el léxico de la política española es entretenida ya que emplea el humor. Además, el autor es conciso en las definiciones, sin extenderse en exceso en la mayoría de los términos, por lo que no resulta una tarea demasiado densa. De esta manera, se puede ofrecer al alumnado un contenido entretenido a la par que didáctico sobre la política, un campo del conocimiento tan importante y presente en la vida cotidiana como la política.

A raíz de esta columna y de manera similar a la anterior actividad propuesta sobre los verbos reiterativos, el profesorado puede elaborar actividades donde haya que relacionar o rellenar los términos mencionados en la columna con las explicaciones o definiciones que se les atribuye. Así, fomentará la asociación y contextualización del léxico de manera que mejore las habilidades del alumnado para la adquisición de los términos.

<i>Término</i>	<i>Explicación</i>
<i>apoderados,</i> <i>interventores</i>	Apoderados: van zascandileando de mesa en mesa Interventores: están atados a la pata de la suya
<i>abstencionista</i>	Doble sentido: -Persona partidaria del abstencionismo -Persona que se abstiene sin más, ya sea porque no quiere votar o porque no puede
<i>campana electoral</i>	Periodo que dura 15 días en el que se puede pedir el voto y los principales partidos tienen derecho a espacios gratuitos en los medios públicos, con criterios proporcionales
<i>candidatos</i>	Personas que se presentan para ser elegidas para algún cargo público en unas elecciones. Los candidatos saben a lo que se exponen: una legislatura con desacuerdos eternos pero temporales; y llena de acusaciones, críticas y descalificaciones
<i>censo</i>	Registro de las personas que tienen derecho a votar
<i>circunscripción</i>	Demarcaciones a las que se le asigna un número de diputados y senadores, y coinciden con las provincias, más Ceuta y Melilla
<i>colegio electoral</i>	El centro en el que tienen lugar las votaciones durante el proceso electoral. El centro de menores que se cierra a los menores
<i>cunero</i>	Candidato desconocido en el distrito donde se presenta

<i>D'Hondt</i>	Sistema de adjudicación de escaños ideado en el siglo XIX por el profesor belga de Derecho Victor D'Hondt, y que han adoptado leyes electorales de todo el mundo
<i>elector</i>	El que figura en el censo, aunque luego no elija nada
<i>electo</i>	Quien ha sido elegido ya, pero no ha tomado posesión todavía. Si toma posesión deja de ser electo y entra en plantilla
<i>encuestas</i>	Subida muy pronunciada
<i>escrutinio</i>	Véase recuento
<i>jornada de reflexión</i>	El día anterior a las votaciones. Esa locución no figura en la Ley Electoral. Llamamos así a la jornada en la que se deben interrumpir la propaganda y los mítines
<i>Junta Electoral</i>	El poder arbitral en unas elecciones
<i>LOREG</i>	Ley Orgánica del Régimen Electoral General. Las comunidades autónomas pueden aprobar la suya para regular las elecciones de su competencia
<i>mailing</i>	Se puede llamar “buzoneo”, elección que permite estirar el concepto al verbo “buzonear”. “Buzonear” significa “repartir publicidad o propaganda en los buzones de las casas particulares”
<i>mesa electoral</i>	Un presidente, dos vocales y sus respectivos suplentes, nombrados de entre los ciudadanos del barrio. Habrán de ocuparse de vigilar la votación y de cumplir los trámites administrativos, que tienen pinta de engorrosos
<i>mitin</i>	Palabra que entra en el español a principios del siglo XX, procedente del inglés meeting (reunión), y que se ha especializado aquí para designar los costosos actos electorales que suelen llevar a la ruina a los partidos; y, en segundo término, los discursos pronunciados en ellos
<i>papeletas</i>	Papel en el que aparece una candidatura y mediante el cual se emite el voto en unas elecciones
<i>precampaña</i>	Se supone que en ella no se puede pedir todavía el voto. Pero se pide el prevoto
<i>recuento</i>	Se usa indebidamente en lugar de “cómputo” o “escrutinio”. “Recuento” significa “acción de volver a contar” o de “comprobar” lo que ya se había contado. En la noche electoral no se produce un recuento, porque es la primera vez que se computan los votos
<i>sufragio</i>	Lo mismo que “voto”, aunque más sufrido
<i>urna</i>	Caja con una ranura en el centro donde se depositan las papeletas en las elecciones. En Venezuela “urna” es sinónimo de “ataúd”
<i>vocales</i>	Los que asisten al presidente de una mesa electoral
<i>voto</i>	La papeleta que se introduce en la urna
<i>voto en blanco</i>	La papeleta que no se introduce en la urna. En realidad, debería llamarse “voto en vacío”.
<i>voto nulo</i>	La papeleta que se introduce en la urna con alguna gracieta inconveniente
<i>voto rogado</i>	Modalidad de sufragio en la que el elector que reside fuera de España debe “rogar” su derecho a voto. Debería llamarse “voto imposible”. El que intentan los emigrantes, casi siempre sin éxito. Eso sí, ellos no sólo ruegan el voto, sino también que cambie de una maldita vez la procelosa norma.

5. Conclusiones

Como conclusión, se responderá a las preguntas de investigación que se formularon en la parte introductoria del trabajo, que fueron las siguientes: ¿por qué utilizar las CSL como material didáctico? ¿Qué ventajas e inconvenientes tiene? ¿Qué peculiaridades entrañan? ¿De qué manera podemos explotar estos recursos para la enseñanza de ELE?

En primer lugar, hay que ser conscientes de los inconvenientes y, por ende, las limitaciones que tiene el uso de las Columnas sobre la Lengua como material didáctico en el aula de ELE. El estilo de Álex Grijelmo lleno de riqueza léxica, figuras literarias y en un tono irónico-humorístico dificulta la lectura y la comprensión del texto a aquellos lectores que sean aprendices de la lengua española. Además, se plantean ciertas cuestiones metalingüísticas que pueden ser difíciles de comprender, ya que suponen un dominio del español medio-avanzado.

A pesar de las limitaciones, las columnas analizadas en este trabajo gozan de múltiples ventajas y características positivas.

Su acceso fácil y gratuito evita dificultades a la hora de proporcionar el material al alumnado. Su particular temática metalingüística plantea reflexiones lingüísticas partiendo de los usos reales de la lengua española. Esta naturaleza descriptiva que plasma la realidad del panorama hispanohablante es importante para no abusar de los recursos y métodos prescriptivos y combinar ambos tipos de materiales con el objetivo de ofrecer una enseñanza de ELE más completa. Además, las columnas constituyen un material actual y contemporáneo al alumnado, de modo que no se trabaja con recursos y materiales que han quedado obsoletos y no muestran la situación actual de la lengua.

Respecto al contenido, su amplia variedad temática ayuda a conocer la realidad sociocultural de España más allá de temas lingüísticos. La multitud de referencias culturales que aparecen a lo largo de las columnas favorece la inmersión cultural por parte del alumnado sin sentirse sobrecargados por una lección de contenido denso. El lenguaje periodístico que se emplea en la redacción de las Columnas es claro, conciso y concreto, por lo que se trata de un material de calidad a nivel lingüístico. Asimismo, pueden originar situaciones en las que se desarrolle y trabaje la expresión oral, la comprensión oral y consecuentemente, el aprendizaje de la lengua.

En cuanto a la explotación y propuesta didáctica de las Columnas, en el apartado de análisis se ha mostrado tanto una opción más sintetizada como otra más exhaustiva y desarrollada.

En definitiva, las múltiples ventajas y aspectos positivos de *La punta de la lengua* hacen de esta un material didáctico muy interesante que enseña a la vez que entretiene además de fomentar el desarrollo intelectual y la enseñanza del español en la clase de ELE.

6. Referencias bibliográficas

6.1. Bibliografía primaria: corpus del trabajo

Grijelmo, Álex. (2018) “La maricones de Mecano.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2018/10/18/opinion/1539874144_820194.html

Grijelmo, Álex. (2018) “La palabra “puta” fue un eufemismo.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2018/12/14/opinion/1544785600_191059.html

Grijelmo, Álex. (2018) “Los verbos reiterativos.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2018/10/10/opinion/1539163382_638731.html

Grijelmo, Álex. (2019) “Desconvocar es imposible a veces.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/02/15/ideas/1550222433_532691.html

Grijelmo, Álex. (2019) “El ‘top ten’, el ‘top manta’ o el ‘top-less’.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/03/14/ideas/1552565066_256640.html

Grijelmo, Álex. (2019) “El cuerpo de Julen.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/01/31/ideas/1548936584_580376.html

Grijelmo, Álex. (2019) “Escrutinio del lenguaje electoral.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/politica/2019/04/12/actualidad/1555093920_615983.html

Grijelmo, Álex. (2019) “La litotes de Pablo Casado.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/03/07/ideas/1551950650_616733.html

Grijelmo, Álex. (2019) “La manipulación del verbo “vencer”.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/05/01/ideas/1556705608_957955.html

Grijelmo, Álex. (2019) “La trampa de la palabra ‘hembrismo’.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/01/25/ideas/1548420907_376084.html

Grijelmo, Álex. (2019) “Les comparto el verbo compartir.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/02/08/ideas/1549625845_984874.html

Grijelmo, Álex. (2019) “Peligros del doble sentido.” *El País*. Versión electrónica: https://elpais.com/elpais/2019/04/11/ideas/1554993737_085962.html

6.2. Bibliografía secundaria

Gago, Emma. (2004) “El texto periodístico como material para el conocimiento de la dimensión sociocultural de la lengua.” *Actas del XV Congreso Internacional de ASELE*, pp. 952-956. Versión electrónica: <https://idus.us.es/xmlui/handle/11441/42669>

Grijelmo, Álex. (2007) “Intervención en Cartagena.” *Donde dice...* 8: julio, agosto y septiembre, pp. 1-3. Madrid: Fundación del Español Urgente-Fundéu. Versión electrónica: <https://www.fundeu.es/revista/idioma/?dwnld=revista>

Íñiguez Barrena, M^a Lourdes. (1995) “Taller de prensa en lengua.” *Comunicar* 4, pp. 70-74. Versión electrónica: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/635511.pdf>

Lázaro Carreter, Fernando. (1997) *El dardo en la palabra*. Barcelona: Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores.

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (2002). Instituto Cervantes (edición en español). Versión electrónica: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Marimón Llorca, Carmen. (2016) “Rhetorical strategies in discourses about language: the persuasive resources of ethos.” *Res rhetorica* 3:1, pp. 68-89. Versión electrónica: https://www.academia.edu/27817821/Rhetorical_strategies_in_discourses_about_language_the_persuasive_resources_of_ethos

Martín Leralta, Susana. (2009) “Competencia mediática y uso de la prensa en el aula de lengua extranjera.” *RedELE: Revista Electrónica de Didáctica ELE* 15, pp. 9-18. Versión electrónica: <https://sede.educacion.gob.es/publivena/detalle.action?cod=20259>

Morote Magán, Pascuala & Carlos Sanz Marco. (2004) “Taller de prensa en el aula de ELE.” *Actas XXXIX (AEPE)*, pp. 59-77. Versión electrónica: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/congreso_39/congreso_39_08.pdf

Piedra Lanza, Begoña. (2007) “El periódico en el aula de E/LE.” *Foro de profesores de E/LE* 3, pp. 209-222. Versión electrónica: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4904017>

Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de Referencia para el Español. (2008). Versión electrónica: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Romero Gualda, M^a Victoria. (2003) “El aula seducida: medios de comunicación y enseñanza de ELE. Revisión y propuestas.” *Actas del XIV Congreso Internacional de ASELE*, pp. 32-53. Versión electrónica: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/14/14_0033.pdf

Seco Reymundo, Manuel. (1999) “El diccionario que no se renueva está condenado a muerte” Entrevista a Manuel Seco Reymundo por Carlos J. Rodríguez. *Especulo. Revista de estudios literarios* 14. Versión electrónica: https://webs.ucm.es/info/especulo/numero14/m_seco.html

Sitman, Rosalie. (2003) “Más allá de la información: la prensa en la enseñanza de E/LE.” *Actas del XIV Congreso Internacional de ASELE*, pp. 96-108. Versión electrónica: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1156439>

Vázquez Mariño, Iria. (2009) “Tipología de actividades para el uso de la prensa en la clase de español”. *Foro de profesores de EL/E* 5, pp. 1-9. Versión electrónica: <https://ojs.uv.es/index.php/foroele/article/view/6579>